



خطبة عيد الفطر

مجلس أئمّة اسلام سیغافورا

٢٢ افریل ٢٠٢٣ / ١ شوال ١٤٤٤ هـ

كمانعن يغ برکالان

الله أَكْبَرُ x 9 كالي

الله أَكْبَرُ كُلَّمَا صَلَّى الْمُصَلِّي وَ كَبَرَ

الله أَكْبَرُ كُلَّمَا صَامَ الصَّائِمُ وَ أَفْطَرَ

الله أَكْبَرُ كُلَّمَا أَنْعَمَ عَلَى الْمُنْعَمِ فَشَكَرَ

الله أَكْبَرُ كُلَّمَا ابْتَلَى الْمُبْتَلَى فَصَبَرَ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

الله أَكْبَرُ وَلَلَّهِ الْحَمْدُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَفَضَّلَ عَلَيْنَا بِكَرَمِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَرَزَقَنَا الصَّبَرَ

وَالْحُسْنَابَ بِقَدْرِهِ وَقَضَاءِهِ، وَحَفِظَنَا مِنْ جَهَدِ الْبَلَاءِ وَسُوءِ قَضَاءِهِ، وَحَبَّبَ

إِلَيْنَا إِلْحَسَانَ إِلَى خَلْقِهِ وَعِيَالِهِ، فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ، وَأَشْهَدُ أَنْ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ذُو الْعَرْشِ الْكَرِيمِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، عَزِيزٌ
عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ، وَصَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ
عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، أُوصِيُّكُمْ وَنَفْسِي
بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ

مسلمين دان مسلمات يغ دکاسیهی سکالین،

ڦاکني اين، ڪيت ملا او غڪن تکبير موجي الله ﴿سبحانه وتعالي﴾ د اتس سڪالا نعمت
دان ڪوريان-ڻ. ڪيت ملا هيرڪن ڪمييران دان ڪشكورن ستله مندافت انو گره بولن
سوچي رمضان. ڪيني ڪيت د ڪوريان ڪسمقتن او توق مېمبوت ڪمناغن د ڦاکني شوال
يغ مليا.

ڪمناغن اين اداله حاصيل دري ڪتفوان يغ د ڏو ڻو ڻو د دالم بولن رمضان. ايايت اڪر ڪيت
منجالني ڪهيدو ڻن د ڻن منطاعه ڦرينه الله ﴿سبحانه وتعالي﴾ دان منجاوهي لارغون-ڻ.
ڦاکني اين، سوبور ڪنهه اري تقوى دالم ڪهيدو ڻن ڪيت. ڪتا هو ڀله، ٻهاوا ڪجايان سڀز د

سیسی اللہ ﷺ، ادالہ افابیلا کیت بر تقوی۔ اللہ ﷺ

بر فرمان:

وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَى اللَّهَ وَيَتَّقِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

يغ برمقصود: "بارغشياقا يغ منطاعقا الله دان رسول، دان تاکوت كفـد الله سـرتـا برـتـقـوى

کفدن، مک مریکله اور غ-اور غ یغ بر جای. "﴿سورہ النور: 52﴾

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،
الله أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ .

مسلمین دان مسلمات سکالین،

کیت پیمبوت کناغن څد څاکنی این سبکاکی ایندیفیدو دان جوک مشارکت. ستیاف

جيوا يع برايمان تله برجاي مغاتسي موسوهن يع تربسر ايايت هاوا نفسو يع سلالو

برو سها اونتوق مغکود سرتا ملا لا یکن ش دری فرینته الله ﷺ سبحانه و تعالیٰ ﷺ.

بکیتو جو کی عید الفطر مروقاں کمناگن باکی مشارکت۔ مشارکت یغ تروس مپیارکن

کبائقن، مبنتو ساتو سام لاین، سرتا یقین مبوات څلباکای ډیسکاؤنٹ ټیف دی

مقاتسی چابرن.

نامون، ڦستين ڪيت اينهن ڪناغن یڻ برڻجاغن، ٻهڪن یڻ برڪالن، ٻوڪن یڻ برصفهه سمنتارا.

اين هاش دافت ڪيت رايه، سکيران ڪيت مغحياتي ڦعاجرن دري ڦاعلن. جك ڪيت بلاجر دري ڪلڻهن، دان مٺرڪو ڪو هڪن لاڪي ڪواتن ڪيت برسام.

ايٺله واهاي ساودارا ڪو سکالين، مؤمين یڻ ڀيچو اداله یڻ مقلاجری دري ڪسيلاقن اتاوڻون اوچين یڻ لالو. ڦرهاتيڪن سبدا رسول الله ﷺ (صلى الله عليه وسلم) دالم سبواه حديث یڻ دروايتڪن اوليه امام احمد:

لَا يُلْدَعُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ

يڻ برمقصود: "سأوغ مؤمين ايت تيدق جاتوه دالم لو یڻ ڀيچ سام کالي ڪدوا".

مڪ اونتوق مغچاڻي ڪجايان سجاتي دان یڻ برتروسن، جاغنه ڪيت ترلوڻا اڪن ڪانضافن یڻ منجادي ڦاچو سهاڻت اونتوق ڪيت مغاتسي ڪسوسهن دان ڪريسيس ساتو ڪتيڪ دهولو. اداله امت روکي جك سکيران ڪادأن ڪيت سبلوم دان سلقوس اوچين اداله سام سهاج.

بەکن، اللہ ﷺ سبحانه وتعالیٰ تله مبیری کمبارن اکن صفة مائسی سدمیکیان روقا یغ امت روکی. ھوبوگن امت را فو دغۇن توهن. تىكالا سو سە، اى برمۇھون بىنۋان دان ۋەرتو لوغۇن. نامۇن، تىكالا سىنۇغ ۋولا، اى لوقا اکن رايوانش كىد توهن، بەکن بىرىكىف سومبۇغ لائىكىي اغڭىوھ. فرمان اللہ ﷺ سبحانه وتعالیٰ :

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَنَ ضُرُّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَلَنَّهُ نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ وَعَلَى عِلْمٍ بِأَنَّهِ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

يغ بىر مقصود: "مك اۋاپىلا مائسی دىلىتىوھ اولىھ سىسواتو بەاي، اى سىكرا بىر دعا كىد كامى؛ كۈدىن اۋاپىلا كامى مېرىكىن سىسواتو نعمت درى كامى، بىر كاتله اى : "اڭ دېرىكىن نعمت اين ھاپله دىسىبىكىن ۋەتەن دان كىۋانداين يغ اد چىكىو". بەکن قېرىپىن نعمت يغ تىرسىبىت ادالە اوچىن ، اکن تىتاقى كېپقان مېرىك تىدق مۇتاهوی.." ﴿سۈرە الزمر: 49﴾.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ .

مسلمىن دان مسلمات يغ ساي كاسىھىي،

مارىلە كىت تکوھكىن عزم دان تىكىد كىت اوئتىق تروس برجاي دان چىرلۇغ دالم كېيدۈقىن دغۇن سىكىف رىنە دىرىي د ھادقىن توهن، تىدا كېشكۈرن كىت د اتس سكالا نعمت

کورنیا. کیت اکور اکن کادأن کیت یغ لمه، سباکایی مائسی. لنتس، کیت تروس بروسها
مغفرتیغکتکن دیری دغۇن مۇمبىل ۋەچاجىن درى ۋەچالىن یغ تله کیت لالوا. تىك ۋەچاجىن
اوئام یغ اىغىن ساي بىتىغىن درى مېمېر اين ادالە سقىتى برايکوت:

یغ ۋەچاتام - سىكىف بىتىغىن ۋەچاجىن.

الحمد لله، کیت تله ملىھت بىناڭ ۋەچاجىن دان كىلامتىن ايندىيپىدو سرتا
مشاركت. سىكىف ۋەچاجىن کیت ترەھادىف كادأن اورغۇ لايىن امت ترسىلە. لنتس، کیت
برىسىدا مېۋات ۋېسىوان، وەلەۋەقۇن سوڭىر، دەپ مەلەپارا كىسجهتىان بىسام.

سىكىف سەدىكىيان ادالە امت ۋەچاجىن دان دەھىدۇقىن. كان آكام
کیت تىدق ۋەچاجىن دان تارا عبادت دان ادب، اخلاق دان تەڭۈچۈجۈپ ترەھادىف
اورغۇ لايىن.

ايغىتىلە واهاي ساوداراڭو، كىمۇرۇن ئامان سساورغۇ اىت ترکىنتۇغ چىخىتىن
بلىياو ترەھادىف اورغۇ سكلىلىغۇ مەرىيەك. ۋەچاجىن سىدە بىكىندا نبى ﴿صلى الله عليه
وسلم﴾ یغ دروايتىن اولىيە امام النسائى:

الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ وَالْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى

دِمَائِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

يُغَيْرُ بِرْمَقْصُود: "سَأَوْرَعُ مُسْلِمٍ يُغَيْرُ سِجَّاتِي ادَالَهِ مَأْسِي لَيْنَ سَلَامَتِ دَرِي لِيْسَنْ، دَانَ اُورَعُ مَؤْمِنِينَ ادَالَهِ مَأْسِي لَيْنَ مَرَاسَا اَمَانَ دَغْنَ دَارَهُ (پَاوا) دَانَ هَرَتَا مَرِيكَ دَرِيشَ."

يُغَيْرُ كَدَوا - كِيْقَيْنَ دَالَمَ كَهِيدَوْقَنْ بَرَّا كَامَ كَيْتَ.

اوْجِينَ يُغَيْرُ كَيْتَ لَالَّوَا تَلَهُ مَبُوقْتِيْكَنْ ہَبَاوَا مَشَارِكَتَ كَيْتَ مَمْقُوْ اُونْتُوقْ مِنْچَارِي، مَهْمِي دَانَ مِپُوكُوْغُ هُورَا يَا يَانَ كَيْتَ تَرْسِنْدِيرِي بَاكِي مَسْتَلَهُ دَانَ چَابَرَنَ دَسِيْعَاقَوْرَا. بَاقِقَ يُغَيْرُ كَيْتَ كُوْغِسِي سَامَ دَغْنَ مَشَارِكَتَ دَانَ نَكَارَا لَيْنَ، تَتَافِي بَاقِقَ جَوْكَ يُغَيْرُ اُونِيْكَ دَالَمَ كَادَأَنَ دَانَ سِيْتُوْسِي كَيْتَ.

اوْلِيَهِ اِيَّتَ، كَيْتَ هَارُوسَ بَرَانِي مَعْمَبِيلَ كَفُوتُوسَنَ دَانَ مَبُواْتَ چِسْوَائِنَ سِنْدِيرِي، دَغْنَ بَرْقَنْدِيرِينَ تَكُوهَ مَعْيِكَوْتَ قَنْدَوَانَ اللَّهِ (سَبِّحَانَهُ وَتَعَالَى) دَانَ رَسُولَهُ، دَانَ بُوكَنَ بَرْكَنْتُوْغُ كَفَدَ اوْتُورِيَّيِي اَكَامَ لَيْنَ اَتَاوَ مَشَارِكَتَ لَيْنَ.

کیقین سدمیکیان برقوتیق دری علمو دان ۋاهمن يې مېلوروه أكىم. مك كىت ۋەلۇ ترۇس تىغىكتەن علمو سرتا ۋاهمن أكىم، اوئتوق مېبىنا تاھىف كاۋاپىان سرتا كیقین مشاركت بىرھادقۇ دەن چاپىن ماس دەن.

مسلمىن دان مسلمات يې دكاسىھىي اللە سکالىن،

قۇاجىن يې كېتىك: مەلھارا اينسېتىتوسى-اينسېتىتوسى أكىم.

مسجد-مسجد كىت سنتىاس منزىما سموا جماعە، تىدق كىرا لاتر بلاڭىش اندا. نامون، تەڭكۈغچوپ مەلھارا جوڭى ادالە اوئتوق مەلھارا كىسجهتەن دان كىلامتن. مەلھار تەن مېكىرىك ۋەلەكىي اينسېتىتىف بارو باڭىي مەرمۇدەكىن عبادت ساودارا-ساودارى. تىاد يې دلائۆكى دەن تۈچۈن مېكتى عبادت. سېباليقىن، سموا اوسها بىر تۈچۈن مەلەندۈغىي جماعە درى ۋەھىي اتاو كەپىرىتىن يې بولىيە دايىلەكىن.

نامون، مسجد-مسجد سېلەكىي اينسېتىتوسى أكىم قىتىغۇ دىنكارا مەرلۈك سوکۇغۇن، ۋاهمن دان كەرجاسام اندا سموا. سېلەكىي چوڭتۇھ، ۋە ۋەھىي اين، مسجد-مسجد كىت اىيغىنلىك سېباپق موڭكىن جماعە منونا يېنلىك صلاھەتلىرى رايى. سېبب ايت مەلھار سەڭكۈف مەعادان

سیسيي صلاة برکندا، والا وفون این برمعني ڦکاوایي دان سوکاریلاون تر فقسا ليوات
مپمبوت هاري راي برسام ڪلوارڪ ترسا ڀي.

سموکي الله ﷺ سبحانه وتعاليٰ مرحومي او سها مريلك، دان سموکي ساودارا-ساوداري
دافت تروس مليهارا اينستيتوسي آكام ڪيت دغۇن سوکوغۇن دان كھورمۇن يۇ سوا جرن.

الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ، الله أَكْبَرُ،
الله أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ .

مسلمين دان مسلمات يۇ ساي ڪاسيهي،
كھيدو ڦون ڪيت اين تيدق تر لفس دري چابرن دان دوکان. تناخي چابرن تيدق سمسىي
ملهمه ڪن ڪيت، ڪچوالى اقابيلا ڪيت تيدق برسديا، تيدق يقين، دان تيدق مٺو پاءي
بكلن علمو دان داي تاھن آكام او توق مغاتسيش. کادأن سدمىكىان اکن مندات ٿنکن
ڪچلا روان، ڪيغۇغۇن دان ڦرقچا هن. کان اقابيلا ستياف ڪولوغۇن برکاس دغۇن ڦنداغۇن
دان ڦکاغۇن ماسىع-ماسىع، لىتس او مت اکن برقچه-بله دان د فالىي ٿنکن دري چابرن
سېنر يۇ دهادڦي.

اين اداله امت ڦنتيچ، ساودارا ساوداري سکالين. ڪان هيدوف د دالم دنيا ڀع تيدق منتو دغۇن ڦلباڪاي چابرن بسر هاري اين دان د هاري موک. ڪيت تيدق مڻو اونتوق برصفه له جك ڪيت اڀينكن ڪجايان دان ڪناغن.

اوليه ايت، د ڦاڪني شوال ڀع مليا اين، ساي مرايو ڪڏ داندا سموا، اونتوق تروس مقرڪووهن داي تاهن دان ڪيقينن ڪاڪمان. ڦليهاراله ڪايڪن ڀع اد ڦد مشارڪت ڪيت اڪر اي برگڪالن. ڪالڪنه ڪاحسانان دان سيڪف ڦدولي ڪيت ترهادف اورغ لain دان سكيترن ڀع سماڪين هاري سماڪين تنت. تيغكتله ڪفهمن ڪيت ترهادف اجرن-اجرن دان نيلاي اڪام، اڪر ڪيت دافت معمود ھترا ڪهيدوڻ دغۇن ادب دان نيلاي-نيلاي مليا. بيارله ڪناغن ڀع ڪيت ڪچاڻي اين، مروڦاڪن ڪناغن هاڪي ڏالم سڪالا اسقيڪ ڪهيدوڻ.

يا الله، يا رحمن، يا رحيم،

د ڦاڪني ڀع اينده اين، ڪامي مناده تاغن دان برديري د هادفن ڪاڪوغن-مو دغۇن مرنداه ديري دان مپدري اڪن ڪلمهن ڪامي - ڪامي موهون ڪڏ-مو اونتوق مندڻ ڪامي دغۇن ڦنوه بلس ڪاسيهن دان ڦغامڻون-مو. تريماله سڪالا عمل عبادت ڪامي د بولن رمضان ڀع بارو منيغڪلڪن ڪامي. تامڪنهه ل ڏالم ديري ڪامي صفة رحمه دان إحسان ترهادف همبا-

ههبا-مو. جاديکنه کامي د كالعن ههبا-ههبا-مو يع مپبورکن سلام سرتا مپیارکن رحه
دعن ستیاف هیبوسان نفس کامي.

بنتوله کامي اوتنوق ککال تکوه، دان ککالکنه کاسیه سایغ سسام کامي. کورنیاکنه کامي
کقواتن دان کتاباھن اوتنوق مغهادقی ستیاف کسوکن دان چابرن. کامي موھون بلس
کاسیهین دان بنتوان دری-مو. يا الله يا رحمن يا رحیم. أمین أمین يا رب العالمین.

الله أَكْبَرُ ، الله أَكْبَرُ ، الله أَكْبَرُ ،
الله أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ .

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَ لَكُمْ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ

الرَّحِيمُ

خطبة كدوا

الله أَكْبَر 7 كالي

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمْرَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيمَا أَمْرَ، وَانتَهُوا عَمَّا نَهَاكُمْ عَنْهُ وَزَجَرُ.

أَلَا صَلَوَا وَسَلَّمُوا عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى، فَقَدْ أَمْرَنَا اللَّهُ بِذَلِكَ حَيْثُ قَالَ

فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

صَلَوَا عَلَيْهِ وَسَلَّمُوا تَسْلِيمًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

وَارْضِ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ أَيِّ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ،
وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقَرَابَةِ وَالْتَّابِعِينَ، وَتَابِعِي التَّابِعِينَ، وَعَنَّا مَعَهُمْ وَفِيهِمْ
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ ادْفِعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالزَّلَازِلَ وَالْمَحْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ، عَنْ بَلَدِنَا خَاصَّةً، وَسَائِرِ الْبُلْدَانِ عَامَّةً، يَارَبَّ الْعَالَمِينَ. رَبَّنَا
آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ، فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ
يَذْكُرُكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدُّكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.